

## 規定的信息

在簽署聲明前你必須閱讀下列信息。

### 處理失控債務的可選辦法

**與你的債權人磋商：**有些債權人允許你延長還債期限、同意重新商議還款金額或接受較低的還款金額來了結債務。有些債權人提供艱難條款供你用來更改合同的條件。你應向你的債權人詢問其艱難條款的內容。

**呈遞意欲提出債務人請求的聲明：**這將在21天內防止債權人、法警或法官採取行動收回無擔保債務。你可以利用這段時間與債權人磋商，考慮其他辦法或尋求建議。

**提議簽訂債務協議(DA)：**債務協議是對你和你的債權人具有法律約束力的協議，此協議必須為大多數債權人所接受。此協議由收費的債務協議管理員進行管理。你的債務、資產和收入必須低於一定的限額\*方可提議訂立DA。你可以提議分期付款或一次性以低於債務總額的款項償還債權人。一旦你按照協議履行了所有義務并付清了債款，就可以脫債。你的名字將永遠地記錄在公共記錄(NPII)中，并在商業信用記錄中保留5年，在某些情況下甚至保留更長時間。請參閱本頁底部‘你獲得信貸和某些服務的能力或會受到影響’段落以瞭解更多信息和義務。

**提議簽訂個人破產協議(PIA)：**PIA也是對你和你的債權人具有法律約束力的協議，此協議必須為大多數債權人所接受。PIA必須由收費的受托人進行管理。沒有債務、資產或收入的限制。你可以提議分期付款或一次性以低於債務總額的款項償還債權人。一旦你按照協議履行了所有義務并付清了債款，就可以脫債。你的名字將永遠地記錄在公共記錄(NPII)中，并在商業信用記錄中保留5年，在某些情況下甚至保留更長時間。

**進一步信息的來源：**你可以向財務諮詢服務機構、註冊受托人、註冊債務協議管理員、律師或會計師尋求幫助。他們會向你介紹還債的辦法，并可以代表你與債權人磋商。

通過電話1300 364 785 聯繫AFSA 或者訪問[www.afsa.gov.au](http://www.afsa.gov.au)，你可以獲得有關上述還債辦法或財務指導來源的更多信息。

### 申請破產的後果

**受托人將管理你的破產案：**你可以請註冊受托人來管理你的破產案。如果你沒有選定受托人，AFSA可以請某位註冊受托人擔任你的受托人，否則法定受托人(AFSA)將會充當你的受托人。你的債權人可以更換你的受托人。你必須隨時協助你的受托人。如果你的個人情況(包括姓名、地址或收入)發生變化，你必須立即書面通知你的受托人。在某些情況下，你的受托人可以將三年破產期限延長至五年或八年。受托人通常會從其收回的資產或收入中收取破產管理費。

**你的資產或被變賣：**你可以保留普通的家庭用品、用于取得收入的工具(不超過一定價值)\*和車輛(不超過一定價值)\*，而其他資產 - 包括你的房屋 - 可由你的受托人變賣。你不得隱瞞、轉移或處置在澳大利亞境內外的任何財產，否則，你可能會受到刑事起訴。

**你的收入、就業和生意或會受到影響：**如果你的收入超過規定的限額\*，你必須用部分收入來抵債。你不得擔任公司董事和/或管理公司。某些專業機構/發照機關或會限制或禁止你繼續從事該行業或專業的活動。你不能擔任某些公共職務。如果你利用其它生意名稱從事商貿活動，那麼你必須把自己已經破產的事實告訴與其交易的所有人，否則，你可能會受到刑事起訴。

**你或不能免除所有債務：**一旦你被免除了破產責任，你的大部分無擔保債務(如信用卡、個人貸款、商店購物卡等)就可免除。有些債務(如詐騙所產生的債務、罰款和子女撫養債務等)未涵蓋在破產案中，你必須繼續償還這類債務。如果某宗債務有資產作抵押(如用房屋或汽車等抵押貸款)而你不繼續還款，那麼該債權人可以收回和變賣該資產；不過，缺口部分(如果存在的話)將涵蓋在破產案內。

**你赴海外旅行的能力將會受到影響：**沒有你的受托人的書面許可，你將無法赴海外旅行，而且可能要求你將護照交給你的受托人。如果你的破產案是由法定受托人管理的，將會要求你支付海外旅行申請費。

**你的名字將會永遠記錄在公共記錄(NPII)中：**你的名字也將會在商業信用記錄中保留五年，在某些情況下甚至保留更長時間。

**你獲得信貸和某些服務的能力或會受到影響：**你會發現很難借錢和賒購。你會發現不付押金很難租房、接通水電或電話。一些銀行可能不允許你操作賬戶或限制你如何使用賬戶。如果你獲得的信貸額達到或超過\$3,000\*，那麼你必須告訴信貸提供者你已經破產了。如果你訂立分期付款購買協議或合同來租用或出租任何金額或總額達到或超過\$3,000\*的物品，那麼你必須告訴賣方或物主你已經破產了。如果你通過匯票、支票或本票來獲取價值達到或超過\$3,000\*的商品或服務，那麼你必須告訴該商品或服務的提供者你已經破產。如果你允諾支付\$3,000及以上金額\*以獲取商品和服務，那麼你必須告訴該商品或服務的提供者你已經破產。如果你允諾提供商品或服務以獲得 \$3,000及以上金額\*的付款，那麼你必須告訴買方你已經破產。如果在這些情況下你沒有透露自己破產的事實，你可能會受到刑事起訴。

\*該金額與物價指數掛鉤，因此會定期增加(參見《破產法案》第s304A條)。關於當前的限制和金額，請參閱[www.afsa.gov.au](http://www.afsa.gov.au) 上的“指數金額”，或打電話 1300 364 785給AFSA索取一份。

我確認已經收到并閱讀了此規定的信息

你的簽名

日期 (DD/MM/YYYY)